



SCOTT

WINTER
SPORTS
**GOGGLES
& LENSES**

USER MANUAL

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM



CONTENTS

ENGLISH	4
DEUTSCH	10
FRANÇAIS	16
ESPAÑOL	22
ITALIANO	28
SVENSKA	34
DANSK	40
SCOTT FIT SYSTEM	46



SCOTT WINTERSPORTS GOGGLES

■ I. INTRODUCTION

Congratulations on choosing this quality SCOTT product. Before use, please read the following instructions carefully and keep these instructions in safe custody. This specific product line has been developed to offer you the best comfort and fit.

SCOTT Sports SA shall not accept any complaints arising from using the product for other purposes than that indicated in the present information notice, nor shall they be liable for any damages and/or losses due to improper use.

■ II. LEGAL REQUIREMENTS

This SCOTT product is considered to be an item of Personal Protective Equipment (PPE) of Category I, and as such is subject to the requirements laid down by the Regulation (EU) 2016/425 and Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended.

RELEVANT HARMONIZED STANDARDS

This product meets the testing and technical requirements set out by the standard EN 174:2001.

■ III. INTENDED USE AND LIMITATIONS

This SCOTT equipment is strictly limited for the respective use indicated by the pictograms on the product (see chapter IV. Product information). The intended and reasonably foreseeable use of this product is solely: skiing and snowboarding; and should not be used for any other activities.

A. RISK AGAINST WHICH THE PPE IS SUPPOSED TO PROTECT

SCOTT goggles and their accessories are not designed to withstand severe impacts from hard or sharp objects. They are personal protective equipment designed for eye protection, providing both optical and light mechanical protection. No goggles can protect the wearer against all potential impacts. The purpose of SCOTT goggles and their accessories is to protect against snow, wind, dust, humidity and harmful solar rays. Every original SCOTT lens provides 100% protection against UV rays. Depending on the type, our lenses have different light reduction or transmission values.

B. MISUSES

These SCOTT goggles are not suitable for protection against direct observation of the sun, nor artificial light sources e.g. solarium. This product is not a toy; it is a piece of sports equipment and was developed and intended for sports purposes. Improper use or product modification may cause the loss of protective properties or damage the equipment.

We recommend that the SCOTT product should not be left outside, exposed to low/high temperatures or direct sunlight, when not in use.

C. PERFORMANCE RECORDED

This SCOTT product has been tested to perform according to the below transmission table.

TINT CATEGORY	SYMBOL	TRANSMISSION	DESCRIPTION
S0		80% - 100%	Clear or slightly tinted (clear lens)
S1		43% - 80%	Light filter (illuminator lens)

S2		18% - 43%	Medium universal filter (enhancer lens)
S3		8% - 18%	Dark filter (solar blocker lens)
S4		3% - 8%	Very dark filter

NOTE:

For dark/foggy conditions, category S0 lenses (transparent) are appropriate. When used properly, it is assured that:

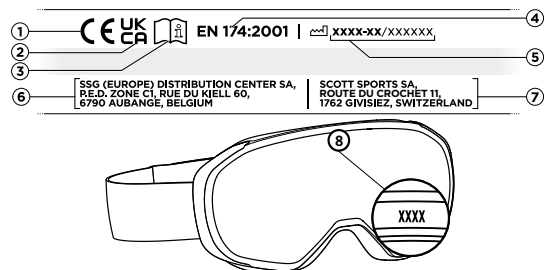
- 1- No injuries will be caused by sharp edges or protruding elements on the goggles;
- 2- Eyes will be protected against harmful UV rays;
- 3- The ski and snowboard goggles - assuming the correct size has been chosen and the adjustable head strap has been fitted correctly - will protect against draughts (airflow), snow and ice particles;
- 4- Sufficient air circulation is guaranteed through the foam-covered openings;
- 5- The lenses are optically accurate.

D. LEVEL OF PROTECTION

Our lenses correspond to optic class 1 in accordance with EN 174:2001.

■ IV. PRODUCT INFORMATION

A. MARKING ON THE PRODUCTS



B. EXPLANATION OF MARKINGS

①	The CE marking ensures compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425
②	The UKCA marking ensures compliance with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended
③	Warning! The end user should carefully read the instruction before using the product (PPE)
④	EN 174:2001: Harmonised technical standard used in the design and EU certification
⑤	Manufacturing date: Year-Month/Individual serial number
⑥	Distribution address
⑦	Responsible for the development and commercialization

8 Model identification

C. FURTHER MARKINGS

Below you can find each product is marked on the inside of the frame with a reference code. The model description of each code:

2301	SCOTT REACT
2250	SCOTT SPLIT OTG
2201	SCOTT FACTOR
2101	SCOTT SHIELD
2001	SCOTT VAPOR
1701	SCOTT WITTY
1702	SCOTT FAZE II
1601	SCOTT UNLIMITED II OTG
1602	SCOTT MUSE PRO
1603	SCOTT MUSE
1604	SCOTT MUSE PRO OTG
1501	SCOTT LCG COMPACT
1502	SCOTT FIX
1401	SCOTT LINX
1301	SCOTT LCG EVO
1203	SCOTT FACT
1250	SCOTT HABIT OTG
1104	SCOTT AGENT
0601	SCOTT 89X (CLASSIC, ASSET, ALTA)

D. SCOTT WINTER GOGGLE LENSES

	MARKETING NAME	TINT CAT.	REF
AMPLIFIER	LIGHT SENSITIVE		
	Light Sensitive Blue Chrome	S2-S4	L154, L365
	Light Sensitive Bronze Chrome	S1-S3	L155, L354
	Light Sensitive Red Chrome	S2-S3	L162, L362
	SOLAR BLOCKER		
	Solar Black Chrome	S3	L156, L355
	Solar Red Chrome	S3	L158, L368
	Solar Blue Chrome	S3	L102
	ENHANCER		
	Enhancer Aqua chrome	S2	L165, L367
	Enhancer Blue chrome	S2	L163, L363
	Enhancer Rose chrome	S2	L164, L364
	Enhancer Purple Chrome	S2	L113, L322
	Enhancer Silver Chrome	S2	L114, L312
	Enhancer Teal Chrome	S2	L116, L356
	Enhancer Red Chrome	S2	L151, L350
	Enhancer Green Chrome	S2	L110

AMPLIFIER	Enhancer Yellow Chrome	S2	L357, L159
	Enhancer	S2	L119, L505, L711
	ILLUMINATOR		
	Illuminator	S1	L120, L501
	Illuminator Red Chrome	S1	L153
	Illuminator Blue Chrome	S1	L161, L361

OTHERS COLORS

Night Enhancer	S1	L559
Clear	S0	L152, L504

The resistance to fogging is guaranteed on all SCOTT winter goggles. Light transmission curves are available at www.scott-sports.com.

V. TIME OF OBSOLESCENCE

SCOTT Goggles have limited lifespan. For optimum safety, SCOTT recommends replacing your product three (3) to five (5) years after its purchasing date, depending on usage.

SCOTT Goggles or goggle lenses that are damaged or worn out must be replaced for safety reasons.

SCOTT shall not be liable for damages relating to the use of products which should have been replaced.

It is essential for the lens to be changed if it can no longer be guaranteed to work properly and provide good protection because of soiling, mechanical wear and tear or improper usage.

VI. INSTRUCTIONS FOR SIZING, FIT

For the SCOTT product to serve its purpose, it must cover the protected area correctly.

To obtain maximum comfort and protection, SCOTT goggles must be adjusted correctly.

The goggles should be placed on the user's face, and the strap around the head or the helmet. Adjust the strap by sliding the plastic sliders towards the face to tighten it, and towards the back of the head to loosen it.

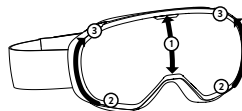
A. CHANGING THE LENS

Please note that ideally the lens should be changed at room temperature so that the frame is sufficiently pliable.

Should you need a new lens, please make a note of the model code, which is marked inside the frame (IV. Product Information) and order the relevant replacement lens from your specialist retailer.

All goggles (excluding frames 1301, 1501, 2301)

- 1- Remove the lens from the frame by pulling the nose section away from the lens (1) and remove the lens it from each of the mounts.
- 2- When inserting the new lens, press the nose section together and insert the lens into the nose groove so that the mount engages.
- 3- Repeat the process on the lower (2) and on the upper edge (3) of the goggles.
- 4- Be sure that the entire lens is properly seated in the frame slot and all frame retention posts are fully engaged with the lens keyholes. If this is not the case, apply slight pressure to click it into place.

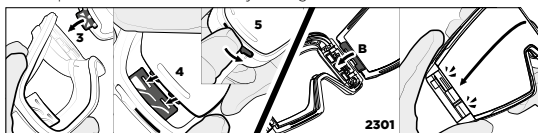


Frames 1301, 1501, 2301

- 1- Lens removal: always hold the goggles on the outside of the frame without pinching the nose area



- 2- Lens installation: The lens is securely locked when the slider is at the very low position and the lens is fully sealing the frame



VII. INSTRUCTIONS

Wear and tear, dirt or any kind of damage may compromise the effectiveness of the equipment. Contamination with foreign substances and improper care can seriously compromise the effectiveness of your equipment and reduce its performance.

A. CLEANING AND CARE

Depending on the model, the lenses have a hydrophilic coating, which prevents fogging-up. It is therefore important to proceed in accordance with the following directions:

- 1- In the event of slight soiling, the goggles can be cleaned sufficiently using the storage bag or a damp cloth.
- 2- In the event of heavy soiling, the goggles can be cleaned under running water and with a little soap. Please make sure that the wet lens is not wiped but that the water is merely shaken off and dabbed with a soft, clean cloth. Wiping can destroy the anti-fog coating. This can also occur if paper towels are used.
- 3- Particular care should be taken with mirrored lenses. Please ensure that there are no dust particles on the lens or the cleaning cloth when cleaning.
- 4- We strongly advise against the use of solvents.
- 5- Do not wash SCOTT goggles in the washing machine.

B. TRANSPORTATION & STORAGE

Whenever possible please store and transport your SCOTT goggles in the bag or box designed for this purpose. Only by doing so can you be certain that your goggle lens will remain undamaged for as long as possible. Please also note that the goggles should not be stored in places where they may be subjected to high levels of radiated heat. Storage in temperatures above 50°C is not recommended!

C. CHECKING OF WEAR AND TEAR

Inspect the goggles before the beginning of a season or after a fall to ensure the goggles are still intact. The lens must not be split, the strap must be securely fastened to the frame and the frame should not have any cracks. In the event that any such damage is found, the defective part must be replaced. Only original SCOTT spare parts may be used. Scratched or damaged lenses have to be replaced and must not be used again.

D. DISPOSAL

Dispose of the products in the domestic waste. Do not tamper or incinerate the product. This may lead to potential hazards.

VIII. WARNING

- No SCOTT equipment can offer full protection against injury. Any contamination, alteration to the product or misuse could dangerously reduce the performance of the equipment.
- Do not use ski goggles in road and when driving.

IX. SALES

Responsible for the development and commercialization in the EU and world-wide is: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez, Switzerland. Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Importer for the UK: SCOTT Sports SA (UK Branch), Unit 3, Baker Road, Nelson Park West, Cramlington NE23 1WL, United Kingdom. Distribution other countries: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

All information related to importers is available at www.scott-sports.com/company/distributors

X. HOMOLOGATION

Declarations of conformity are available at www.scott-sports.com/conformity

Assessed by:

- ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italy.
- TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germany. Prüfstellennummer 0123.

The product complies requirements of the Standard: EN 174:2001

This SCOTT product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE Category I). Further, it complies with the health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment (PPE Category I) as brought into UK law and amended.

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. All rights reserved. Rev. 04 of 03.2022.
The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.



⚠ WARNING THIS PRODUCT CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS INCLUDING BISPHENOL A, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. FOR MORE INFORMATION GO TO WWW.P65WARNINGS.CA.GOV

SCOTT WINTERSPORTS GOGGLES

I. EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Qualitätsproduktes von SCOTT. Vor dem ersten Einsatz lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Instruktionen. Bitte bewahren Sie diese Instruktionen zu Ihrer eigenen Sicherheit gut auf. Diese Produktlinie wurde entwickelt, um Ihnen maximalen Komfort und eine optimale Passform zu garantieren.

SCOTT Sports SA akzeptiert keine Reklamationen aufgrund des Gebrauchs des Produkts zu anderen als den in diesem Informationsblatt angegebenen Zwecken und übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden und/oder Verluste, die aus unsachgemäßem Gebrauch entstehen.

II. GESETZESBESTIMMUNGEN

Dieses SCOTT Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II und unterliegt als solche den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

RELEVANTE HARMONISIERTE NORMEN

Dieses Produkt entspricht den technischen Prüfanforderungen gemäß der Norm EN 174:2001.

III. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN

Diese SCOTT Ausrüstung ist ausschließlich für die durch die Piktogramme auf dem Zulassungsetikett angezeigte jeweilige Verwendung geeignet (siehe Kapitel IV. produkt Information). Der beabsichtigte und vernünftige absehbare Gebrauch dieses Produkts ist nur: skifahren, snowboarden. Es darf für keinerlei andere Aktivitäten verwendet werden.

A. RISIKEN, VOR DENEN DIE PSA SCHÜTZEN SOLL

SCOTT-Brillen und Zubehör sind nicht dafür ausgelegt, schweren Stößen durch harte oder scharfe Gegenstände standzuhalten. Es handelt sich um persönliche Schutzausrüstung für den Augenschutz, die sowohl optischen als auch mechanischen Schutz bietet. Eine Brille schützt den Träger nicht gegen alle Arten von Einwirkungen, SCOTT Brillen und deren Zubehör dienen zum Schutz vor Schnee, Wind, Staub, Feuchtigkeit und schädlicher UV-Strahlung. Jede originale SCOTT Scheibe bietet 100%igen Schutz vor UV Strahlen. Je nach Typ bieten unsere Scheiben unterschiedliche Lichtreduktions- und Lichtdurchlässigkeitswerte.

B. UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH

Diese SCOTT Brillen können keinen Schutz gegen ein direktes Blicken in die Sonne oder künstliche Lichtquellen wie etwa in Solarien bieten. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, sondern ein Sportgerät und wurde für den Einsatz als solches entwickelt. Eine unsachgemäße Verwendung oder das Vornehmen von Änderungen am Produkt kann den Verlust der Schutzigenschaften zur Folge haben oder die Ausrüstung beschädigen.

Wir empfehlen, SCOTT Produkte nicht im Freien zu lassen und sie bei Nichtverwendung keinen niedrigen/hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.

C. LEISTUNGSNACHWEISE

Dieses SCOTT Produkt wurde geprüft, um gemäß der unten aufgeführten Übermittlungstabelle zu funktionieren.

FILTERKATEGORIE	SYMBOL	TRANSMISSION	BESCHREIBUNG
S0		80% - 100%	Klar oder leicht getönt (clear-lens)

S1		43% - 80%	Heller Filter (illuminator-lens)
S2		18% - 43%	Mittlerer Universal filter (enhancer-lens)
S3		8% - 18%	Dunkler Filter (solar blocker-lens)
S4		3% - 8%	Sehr dunkler Filter

HINWEIS: Bei dunklen/nebligen Bedingungen sind Scheiben der Kategorie S0 (transparent) geeignet.

Bei bestimmungsgerechter Verwendung ist sichergestellt, dass:

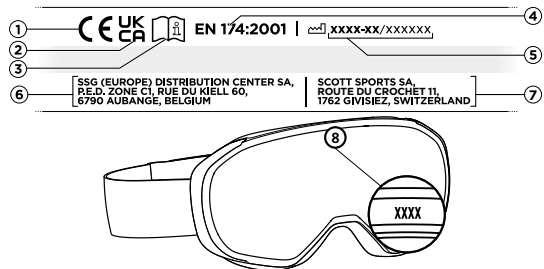
- 1- Keine Verletzungen durch scharfe Kanten oder hervorstehende Teile an der Brille auftreten;
- 2- Die Augen vor schädlicher UV-Strahlung geschützt werden;
- 3- Die Ski- und Snowboardbrillen - korrekte Wahl der Grösse und Einstellung des längen verstellbaren Kopfbandes vorausgesetzt - gegen Zugluft (Fahrtwind), Schnee und Eispartikel schützt;
- 4- Eine ausreichende Luftzirkulation durch die mit Schaum abgedeckten Öffnungen gewährleistet ist;
- 5- Die Sichtscheiben optisch korrekt sind.

D. SCHUTZEBENE

Unsere Scheiben entsprechen der optischen Klasse I gemäß EN 174:2001.

IV. PRODUKTINFORMATIONEN

A. MARKIERUNGEN AN DEN PRODUKTEN



B. ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNG

①	Die CE-Kennzeichnung garantiert die Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.
②	UKCA-Kennzeichnung (z.5)
③	Achtung! Der Endkonsument wird angehalten vor dem Gebrauch des Produktes zuerst ausführlich die Bedienungsanleitung zu lesen (PSA)
④	EN 174:2001: Harmonisierten technischen Norm entspricht, die bei der Design und EU-Zertifizierung verwendet wird.
⑤	Herstellungsdatum: Jahr-Monat/ Individuelle Seriennummer.

⑥	Distribution-Adresse
⑦	Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb
⑧	Modell Identifizierung

C. WEITERE MARKIERUNGEN

Im Folgenden können Sie feststellen, dass jedes Produkt an der Innenseite des Rahmens mit einem Referenzcode markiert ist. Die Modellbeschreibung des jeweiligen Codes:

2301	SCOTT REACT
2250	SCOTT SPLIT OTG
2201	SCOTT FACTOR
2101	SCOTT SHIELD
2001	SCOTT VAPOR
1701	SCOTT WITTY
1702	SCOTT FAZE II
1601	SCOTT UNLIMITED II OTG
1602	SCOTT MUSE PRO
1603	SCOTT MUSE
1604	SCOTT MUSE PRO OTG
1501	SCOTT LCG COMPACT
1502	SCOTT FIX
1401	SCOTT LINX
1301	SCOTT LCG EVO
1203	SCOTT FACT
1250	SCOTT HABIT OTG
1104	SCOTT AGENT
0601	SCOTT 89X (CLASSIC, ASSET, ALTA)

D. SCOTT WINTER GOGGLE LENSES

	MARKETING-NAME	FILTERKATEGORIE	REFERENZEN
AMPLIFIER	LIGHT SENSITIVE		
	Light Sensitive Blue Chrome	S2-S4	L154, L365
	Light Sensitive Bronze Chrome	S1-S3	L155, L354
	Light Sensitive Red Chrome	S2-S3	L162, L362
	SOLAR BLOCKER		
	Solar Black Chrome	S3	L156, L355
	Solar Red Chrome	S3	L158, L368
	Solar Blue Chrome	S3	L102
	ENHANCER		
	Enhancer Aqua chrome	S2	L165, L367
	Enhancer Blue chrome	S2	L163, L363
	Enhancer Rose chrome	S2	L164, L364
	Enhancer Purple Chrome	S2	L113, L322

AMPLIFIER	Enhancer Silver Chrome	S2	L114, L312
	Enhancer Teal Chrome	S2	L116, L356
	Enhancer Red Chrome	S2	L151, L350
	Enhancer Green Chrome	S2	L110
	Enhancer Yellow Chrome	S2	L357, L159
	Enhancer	S2	L119, L505, L711
ILLUMINATOR			
	Illuminator	S1	L120, L501
	Illuminator Red Chrome	S1	L153
	Illuminator Blue Chrome	S1	L161, L361

OTHERS COLORS

Night Enhancer	S1	L559
Clear	SO	L152, L504

Die Beschlagsfreiheit ist bei allen SCOTT Winterbrillen gewährleistet. Lichttransmissionskurven sind verfügbar unter www.scott-sports.com.

▼ V. OBSOLESZENZZEIT

SCOTT Brillen haben eine beschränkte Lebensdauer. Für optimale Sicherheit empfiehlt SCOTT, das Produkt drei (3) bis fünf (5) Jahre nach dem Erwerbsdatum zu ersetzen, je nach Gebrauch. SCOTT Brillen oder Brillenscheiben, die beschädigt oder abgenutzt sind, müssen aus Sicherheitsgründen ersetzt werden. SCOTT übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus der Verwendung von Produkten entstehen, die hätten ersetzt werden müssen. Es ist unerlässlich, dass Scheiben gewechselt werden, wenn sie nicht mehr einwandfrei funktionieren und aufgrund von Verschmutzung, mechanischem Verschleiß oder unsachgemäßem Gebrauch keinen ausreichenden Schutz mehr bieten.

▼ VI. ANWEISUNGEN ZUR GROSSENANPASSUNG, PASSFORM

Damit das SCOTT Produkt seinen Zweck erfüllen kann, muss es den geschützten Bereich korrekt abdecken.

Für maximalen Komfort und Schutz müssen SCOTT Brillen richtig angepasst werden.

Die Brille sollte am Gesicht des Benutzers aufliegen und die Schlaufe sollte um den Kopf oder Helm führen. Passe die Schlaufe an, indem du die Plasticschieber zum Straffen in Richtung Gesicht und zum Lockern in Richtung Hinterkopf führst.

A. AUSWECHSELN DER SICHTSCHEIBE

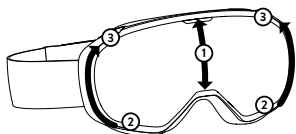
Beachten Sie bitte, dass die Scheibe idealerweise bei Raumtemperatur gewechselt wird, damit der Rahmen weich genug ist.

Sollten Sie eine neue Sichtscheibe benötigen, merken sie sich den Modell Code, welcher im Rahmen gekennzeichnet ist (IV. Produktinformationen), und beziehen Sie die passende Ersatzscheibe durch ihren Fachhändler.

Für alle Brillen (ausser Rahmen 1301, 1501, 2301)

- 1- Entferne die Scheibe vom Rahmen, indem du das Nasenteil von der Scheibe wegziehst (1) und die Scheibe von jeder der Halterungen löst.
- 2- Drücke beim Einführen der neuen Scheibe das Nasenteil zusammen und stecke die Scheibe so in die Nasennut, dass die Halterung einrastet.
- 3- Wiederhole den Vorgang am unteren (2) und oberen Rand (3) der Brille.

- 4- Die gesamte Scheibe muss sicher im Gestellschlitz eingesetzt sein und alle Gestellstifte müssen vollständig in die Scheibenöffnungen eingerastet sein. Sollte das nicht der Fall sein, übe leichten Druck aus, bis alles eingerastet ist.

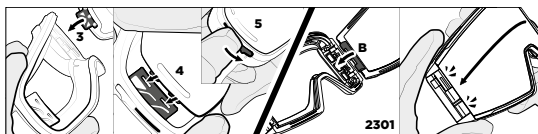


Rahmen 1301, 1501, 2301

- 1- Brillenglas herausnehmen: Halten Sie die Brille immer an den Aussenkanten des Rahmens Fest, ohne den Nasenbereich zusammenzudrücken



- 2- Brillenglas einsetzen: Die Scheibe ist sicher verschlossen, wenn der Verschluss an unterster Stelle eingerastet ist und die Scheibe rundum sauber mit dem Rahmen abschliesst



▼ VII. ANLEITUNG

Abnutzung, Schmutz oder Beschädigungen können die Leistung der Ausrüstung beeinträchtigen. Verunreinigung mit Fremdstoffen und unsachgemäße Pflege können die Wirkung deiner Ausrüstung erheblich beeinträchtigen und die Leistung reduzieren.

A. REINIGUNG & PFLEGE

Je nach Modell ist die Sichtscheibe mit einem hydrophilen Belag beschichtet, welcher das Anlaufen der Scheibe verhindert. Es ist deshalb wichtig, dass Sie gemäss folgenden Hinweisen vorgehen:

- Bei leichter Verschmutzung reicht die Reinigung mit dem Aufbewahrungsbeutel oder mit einem feuchten Tuch.
- Bei stärkerer Verschmutzung kann die Brille unter fließendem Wasser mit wenig Seife gereinigt werden. Beachten Sie, dass die nasse Scheibe nicht abgewischt, sondern das Wasser nur abgeschüttelt und mit einem weichen, sauberen Tuch abgetupft wird. Durch das Abwischen kann die Beschichtung zerstört werden. Dasselbe kann auch bei der Verwendung von Papiertaschentüchern geschehen.
- Bei verspiegelten Scheiben ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Staubpartikel auf der Scheibe oder auf dem Tuch sind.
- Von der Verwendung von Lösungsmitteln wird dringend abgeraten.
- SCOTT Brillen dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen werden.

B. TRANSPORT & LAGERUNG

Wenn immer möglich, lagere und transportiere deine SCOTT-Brille in der dafür vorgesehenen Tasche oder Box. Nur so kannst du sicher sein, dass deine

Brillenscheibe so lang wie möglich unbeschädigt bleibt. Beachte bitte auch, dass die Brille nicht an Orten aufbewahrt werden sollte, wo sie einer hohen Hitzeinstrahlung ausgesetzt ist. Die Aufbewahrung bei Temperaturen über 50°C wird nicht empfohlen!

C. ABNUTZUNG UND VERSCHLEISS

Sieh dir die Brille vor Saisonbeginn oder nach einem Sturz genau an, um sicherzugehen, dass sie noch intakt ist. Die Scheibe darf nicht gespalten sein, die Schlaufe muss fest am Rahmen angebracht sein und der Rahmen sollte keine Brüche aufweisen. Sollten Schäden dieser Art festgestellt werden, muss das defekte Teil ausgetauscht werden. Nur Original-Ersatzteile von SCOTT dürfen verwendet werden. Verkratzte und beschädigte Scheiben müssen ersetzt und dürfen nicht mehr verwendet werden.

C. ENTSORGUNG

Das Produkt sollte nicht mechanisch zerstört oder verbrannt werden, da dies unter Umständen zu möglichen Gefahren führen kann.

▼ VIII. WARNUNG

- Kein SCOTT Produkt bietet vollkommenen Schutz gegen Abrieb. Jede Verschmutzung, Änderung am Produkt oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann die Leistung des Produkts auf gefährliche Weise beeinträchtigen.
- Skibrille im Straßenverkehr nicht benutzen

▼ IX. VERTRIEB

Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb in der EU und weltweit:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez, Switzerland.
Vertrieb in den USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Vertrieb weltweit ohne USA: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.
Sämtliche Informationen bezüglich Importeurenden sind verfügbar unter www.scott-sports.com/company/distributors

▼ X. ZULASSUNG

EU-Konformitätserklärung sind verfügbar unter www.scott-sports.com/conformity
Bewertet durch:

- ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italy.
- TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany. Prüfstellenummer 0123.

Dieses Produkt entspricht der Verordnung über die Standardanforderungen von: EN 174:2001

Dieses SCOTT-Produkt entspricht den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016 / 425 über persönliche Schutzausrüstung (PSA Kategorie I).

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Alle Rechte vorbehalten. Rev. 04 vom 03.2022.
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfall ist aber lediglich die englische Version massgeblich.



SCOTT WINTERSPORTS GOGGLES

■ I. INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir choisi la qualité SCOTT. Avant utilisation, lisez attentivement les instructions. Conservez ces instructions en lieu sûr. Cette ligne de produits spécifique a été développée dans le but de vous offrir le meilleur confort et ajustement.

SCOTT Sports SA n'acceptera aucune plainte qui découlerait d'utilisations du produit pour des raisons autres que celles indiquées dans la présente fiche de renseignements, et ne peut être tenu pour responsable des pertes et/ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée de ce produit.

■ II. CONDITIONS LÉGALES REQUISES

Ce produit SCOTT est considéré comme un Équipement de Protection Individuelle (EPI) de catégorie I et, en tant que tel, il est soumis aux exigences fixées par le Règlement (UE) 2016/425.

NORMES APPLICABLES HARMONISÉES

Ce produit répond aux exigences techniques et de test fixés par la norme EN 174:2001.

■ III. USAGE PRÉVU ET RESTRICTIONS

L'utilisation de cet équipement SCOTT est strictement limitée aux utilisations indiquées par les pictogrammes visible sur le produit (voir chapitre IV. Information produit). L'utilisation de ce produit est dédiée uniquement pour: ski, snowboard. Le produit ne doit en aucun cas être utilisé pour toute autre activité.

A. RISQUES CONTRE LESQUELS L'EPI EST CENSÉ PROTÉGER

Les masques SCOTT et leurs accessoires ne sont pas conçus pour encaisser les chocs violents d'objets durs ou pointus. Il s'agit d'un équipement de protection individuelle conçu pour protéger vos yeux du point de vue optique comme mécanique. Aucun masque ne peut protéger son porteur contre tous les impacts potentiels. La fonction des masques SCOTT et de leurs accessoires est de protéger contre la neige, le vent, la poussière, l'humidité et les rayons nocifs du soleil. Chaque écran original SCOTT protège à 100% contre les rayons UV. En fonction du modèle, nos écrans présentent différents niveaux de réduction ou de transmission de la lumière.

B. MAUVAISE UTILISATION

Ce masque SCOTT ne protège pas contre une observation directe du soleil, ni contre les sources de lumière artificielles (ex. solarium). Ce produit n'est pas un jouet, mais un équipement sportif destiné uniquement aux activités sportives. Une utilisation inappropriée ou l'apport de modifications au produit peuvent causer la perte de ses propriétés protectrices ou même l'endommager.

Nous vous recommandons de ne pas laisser ce produit SCOTT à l'extérieur ni de l'exposer à des températures trop basses/élevées ou à la lumière directe du soleil lorsque vous ne vous en servez pas.

C. PERFORMANCE ENREGISTRÉE

Ce produit SCOTT a été testé pour offrir un niveau de performance tel qu'indiqué dans le tableau de transmission ci-dessous.

CATÉGORIE	SYMBÔLE	TRANSMISSION	DESCRIPTION
S0		80% - 100%	Clair ou légèrement teinté (clear)

S1		43% - 80%	Filtre clair (écran illuminator)
S2		18% - 43%	Filtre universel moyen (écran enhancer)
S3		8% - 18%	Filtre foncé (écran solar blocker)
S4		3% - 8%	Filtre très foncé

REMARQUE: Pour les conditions sombres et brumeuses, les écrans de catégorie S0 (transparents) sont les plus adaptés.

Dans des conditions normales d'utilisation, il est garanti que:

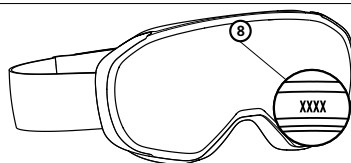
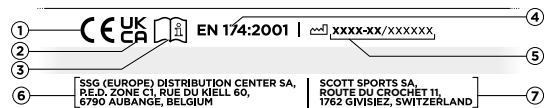
- 1- Aucune blessure ne peut être provoquée par des bords coupants ou des éléments tranchants sur le masque;
- 2- Les yeux sont protégés contre les rayons UV dangereux;
- 3- Les masques de ski et de snowboard dans la mesure où leur taille a été choisie correctement et que le bandeau est correctement ajusté au tour de tête, protègent des courants d'air (vent relatif), de la neige et des particules de glace
- 4- Une circulation suffisante de l'air est garantie grâce aux aérations complètes de mousse;
- 5- L'écran est de très bonne qualité optique.

D. NIVEAU DE PROTECTION

Nos écrans correspondent à une protection optique de classe 1, conformément à la norme EN 174:2001.

■ IV. INFORMATION PRODUIT

A. MARQUAGE SUR LE PRODUIT



B. EXPLICATION DES SIGLES

①	Le marquage CE garantit la conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la Règlement (UE) 2016/425.
②	UKCA marquage (p.5)
③	Attention! Le consommateur final doit attentivement lire les instructions avant l'utilisation du produit (EPI)
④	EN 174:2001: Norme technique harmonisée, utilisée pour la conception et la certification UE.
⑤	Date de fabrication: Année-Mois/Numéro de série individuel.

⑥	Adresse de distribution
⑦	Responsable du développement et de la commercialisation
⑧	Identification du modèle

C. AUTRES MARQUAGES

Vous trouverez à l'intérieur de la monture de chaque produit un code de référence. Description du modèle par code :

2301	SCOTT REACT
2201	SCOTT FACTOR
2101	SCOTT SHIELD
2001	SCOTT VAPOR
1701	SCOTT WITTY
1702	SCOTT FAZE II
1601	SCOTT UNLIMITED II OTG
1602	SCOTT MUSE PRO
1603	SCOTT MUSE
1604	SCOTT MUSE PRO OTG
1501	SCOTT LCG COMPACT
1502	SCOTT FIX
1401	SCOTT LINX
1301	SCOTT LCG EVO
1203	SCOTT FACT
1250	SCOTT HABIT OTG
1104	SCOTT AGENT
0601	SCOTT 89X (CLASSIC, ASSET, ALTA)

D. ÉCRAN SCOTT WINTER GOGGLES

	NOM MARKETING	CATÉGORIES	RÉFÉRENCES
AMPLIFIER	LIGHT SENSITIVE		
	Light Sensitive Blue Chrome	S2-S4	L154, L365
	Light Sensitive Bronze Chrome	S1-S3	L155, L354
	Light Sensitive Red Chrome	S2-S3	L162, L362
	SOLAR BLOCKER		
	Solar Black Chrome	S3	L156, L355
	Solar Red Chrome	S3	L158, L368
	Solar Blue Chrome	S3	L102
	ENHANCER		
	Enhancer Aqua chrome	S2	L165, L367
	Enhancer Blue chrome	S2	L163, L363
	Enhancer Rose chrome	S2	L164, L364
	Enhancer Purple Chrome	S2	L113, L322
	Enhancer Silver Chrome	S2	L114, L312

AMPLIFIER	Enhancer Teal Chrome	S2	L116, L356
	Enhancer Red Chrome	S2	L151, L350
	Enhancer Green Chrome	S2	L110
	Enhancer Yellow Chrome	S2	L357, L159
	Enhancer	S2	L119, L505, L711
ILLUMINATOR			
	Illuminator	S1	L120, L501
	Illuminator Red Chrome	S1	L153
	Illuminator Blue Chrome	S1	L161, L361

OTHERS COLORS		
Night Enhancer	S1	L559
Clear	S0	L152, L504

Le traitement anti-buée est garanti sur tous les masques d'hiver SCOTT.

Les détails sur la transmission de la lumière sont disponibles sur notre site www.scott-sports.com.

▼ V. DURÉE AVANT OBSOLESCENCE

Les masques SCOTT ont une durée de vie limitée. Pour une sécurité optimale, SCOTT recommande de remplacer votre produit trois (3) à cinq (5) ans après l'achat, en fonction de votre utilisation.

Les masques ou les écrans SCOTT endommagés ou trop usés doivent être remplacés pour des raisons de sécurité.

SCOTT ne peut être tenu pour responsable des dommages relatifs à des produits qui auraient dû être remplacés. Il est très important de changer d'écran si celui-ci ne garantit plus un fonctionnement adéquat ou s'il n'offre plus une protection suffisante à cause de la salissure, de l'usure mécanique ou d'une utilisation inadaptée.

▼ VI. INSTRUCTIONS POUR LES TAILLES ET L'AJUSTEMENT

Pour que le produit SCOTT remplisse son rôle, il doit couvrir correctement la zone à protéger.

Pour fournir un confort et une protection maximale, le masque SCOTT doit être correctement ajusté.

Le masque doit être placé sur le visage de l'utilisateur, et le bandeau fixé autour de la tête ou du casque. Réglez le bandeau en faisant glisser les glissières en direction du visage pour le resserrer, et vers l'arrière de la tête pour le détendre.

A. CHANGEMENT DE L'ÉCRAN

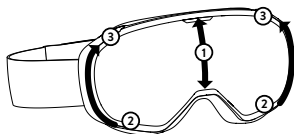
Il est recommandé de changer l'écran à température ambiante, pour que le cadre soit suffisamment flexible.

En cas de changement d'écran, veuillez relever le code du modèle inscrit à l'intérieur du cadre (IV. Information produit) et commandez l'écran de rechange correspondant chez un revendeur spécialisé.

Tous les masques (sauf montures 1301, 1501, 2301)

- 1- Retirez l'écran de la monture en tirant la section nasale vers l'extérieur de l'écran (1) et retirez l'écran de chacun des supports.
- 2- Au moment d'insérer le nouvel écran, faites pression sur la partie nasale et insérez l'écran dans le sillon nasal pour enclencher les montures.
- 3- Répétez l'opération sur les bords inférieur (2) et supérieur (3) du masque.
- 4- Assurez-vous que la totalité de l'écran est convenablement logée dans l'encoche de la monture, et que tous les ergots de maintien sont entièrement enfoncés.

ment insérés dans les orifices de l'écran. Si ce n'est pas le cas, appliquez une légère pression pour clipser le tout bien en place.

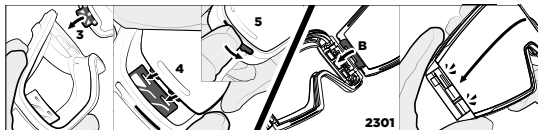


Montures 1301, 1501, 2013

- 1- Extraction de l'écran: Toujours prendre le masque par la partie externe de la monture, sans coincer le point nasal.



- 2- Mise en place de l'écran: L'écran est bien verrouillé lorsque le curseur est en position la plus basse et que l'écran scelle complètement la monture.



■ VII. INSTRUCTIONS

L'usage, la salissure et les dommages de toutes sortes peuvent altérer l'efficacité de l'équipement. La contamination par des substances étrangères ou un mauvais entretien peuvent considérablement compromettre l'efficacité de votre équipement et réduire ses performances.

A. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Selon le modèle choisi, l'écran a un revêtement hydrophile, qui empêche la formation de buée. Il est donc important de respecter les instructions suivantes:

- 1- En cas de légères salissures, il suffit de nettoyer le masque à l'aide du sac de rangement ou d'un chiffon humide.
- 2- En cas de salissures plus importantes, le masque peut être nettoyé sous l'eau courante avec un peu de savon. Il est préférable de ne pas essuyer l'écran mouillé mais de le secouer pour évacuer les gouttes d'eau, puis de le tamponner avec un chiffon doux et propre. Le fait d'essuyer le masque pourrait détruire le revêtement. Cela peut également se produire si vous utilisez des mouchoirs en papier.
- 3- Un soin particulier doit être apporté aux écrans-miroirs. Avant le nettoyage, assurez-vous qu'aucune poussière n'est présente sur l'écran ou sur le chiffon.
- 4- Nous vous recommandons de ne pas utiliser de solvants.
- 5- Ne lavez en aucun cas les masques SCOTT à la machine à laver.

B. STOCKAGE ET TRANSPORT

Lorsque cela est possible, rangez et transportez votre masque SCOTT dans son étui ou dans une boîte prévue à cet effet. C'est la seule manière de s'assurer que votre masque et vos écrans resteront en bon état aussi longtemps que possible. Notez également que les masques ne doivent pas être rangés dans des

endroits où ils peuvent être exposés à de hauts niveaux de chaleur rayonnante. Le stockage à des températures supérieures à 50°C est fortement déconseillé!

C. USURE ET DÉGRADATION

Inspectez votre masque en début de saison ou après une chute pour vous assurer qu'il est toujours intact. L'écran ne doit pas être fendu, le bandeau doit être solidement attaché à la monture et la monture ne doit comporter aucune fissure. Si vous rencontrez l'un de ces dommages, il vous faudra remplacer la partie endommagée. N'utilisez que des pièces de remplacement SCOTT. Les écrans rayés ou endommagés doivent être remplacés et ne doivent pas être réutilisés.

C. DESTRUCTION

Mettez ce produit au rebut avec les ordures ménagères. Ne disloquez pas mécaniquement le produit par vous-même et ne l'incinerez pas. Vous vous exposez à des risques potentiels.

■ VIII. AVERTISSEMENT

- Aucun équipement SCOTT ne peut offrir de protection complète contre les blessures. Toute modification, altération ou toute utilisation incorrecte du produit SCOTT peut réduire de manière dangereuse ses performances.
- Ne pas utiliser de masque de ski sur la route et pour conduire.

■ IX. VENTES

Responsable du développement et de la commercialisation dans l'EU et dans le reste du monde:

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez, Switzerland.
Distribution USA: SCOTT USA Inc., 651 West Crichtlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution pour tous les autres pays: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgique.

Toutes les informations concernant les importateurs sont disponibles sur notre site www.scott-sports.com/company/distributors

■ X. HOMOLOGATION

Déclaration de conformité de l'UE sont disponibles sous www.scott-sports.com/conformity

Évalué par :

- ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italie.
- TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germany. Prüfstellenummer 0123.

Ce produit est conforme aux exigences de la norme : EN 174:2001

Ce produit SCOTT est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI de catégorie I).

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023 Tous droits réservés. Rév. 04 du 03.2022.
Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues.
Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.





SCOTT WINTERSPORTS GOGGLES

■ I. INTRODUCCIÓN

Le damos la enhorabuena por haber elegido un producto SCOTT de alta calidad. Antes de usarlo, lea con atención las instrucciones siguientes. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Esta línea de productos específica se ha desarrollado para ofrecerle una comodidad y un ajuste óptimos. SCOTT Sports SA no aceptará ninguna queja derivada del uso del producto para fines distintos de los indicados en este aviso informativo, ni aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida que se produzca debido a un uso inadecuado.

■ II. NORMATIVA LEGAL

Este producto de SCOTT se considera equipo de protección individual (EPI) de categoría I, y como tal, está sujeto a los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

NORMAS ARMONIZADAS PERTINENTES

Este producto cumple los requisitos técnicos y de pruebas estipulados en la norma EN 174:2001.

■ III. USO PREVISTO Y LIMITACIONES

Este equipamiento de SCOTT está limitado estrictamente al uso indicado por los pictogramas incluidos en la etiqueta de homologación (consulte el capítulo IV. Información sobre el producto). El uso previsto y razonablemente previsible de este producto es únicamente: esquí, snowboard, y no deberá utilizarse para ninguna otra actividad.

A. RIESGOS FRENTE A LOS QUE ESTÁN PREVISTOS QUE EL EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL LE PROTEJA

Las gafas SCOTT y sus accesorios no están diseñados para resistir impactos graves de objetos contundentes o afilados. Su equipo de protección individual está diseñado para ofrecer protección óptica y mecánica de los ojos. Las gafas no protegen al usuario frente a todos los posibles impactos. Las gafas SCOTT y sus accesorios están diseñados para proteger de la nieve, el viento, el polvo, la humedad y los efectos nocivos de la radiación solar. Cada original SCOTT cristal ofrece una protección del 100% contra los rayos UV hasta. En función del tipo de lente, cada modelo ofrece diferentes niveles de reducción o transmisión de la luz.

B. USO PREVISTO

Estas gafas de máscara de SCOTT no son adecuadas para proteger frente a la observación directa del sol ni de fuentes de luz artificial, como por ejemplo camas solares. Este producto no es un juguete sino un artículo deportivo, y ha sido desarrollado y está previsto para su uso en el ejercicio de deporte. El uso inadecuado del producto o su modificación podría causar la pérdida de propiedades protectoras o dañar el equipamiento.

Cuando no está en uso, recomendamos no dejar el producto SCOTT en exteriores, expuesto a temperaturas bajas/altas o directamente al sol.

C. PRESTACIONES REGISTRADAS

Este productos SCOTT se ha sometido a pruebas conforme a la tabla de transmisión siguiente.

CATEGORÍA	SÍMBOLO	TRANSMISIÓN	DESCRIPCIÓN
S0		80% - 100%	clara o ligeramente teñida (clear-lens)

S1		43% - 80%	filtro claro (illuminator-lens)
S2		18% - 43%	filtro medio Universal (enhancer-lens)
S3		8% - 18%	filtro oscuro (lentes marrones/brown-lens)
S4		3% - 8%	Filtro muy oscuro

NOTA: Con poca luz o niebla, la categoría de lentes S0 (transparentes) es apropiada.

Con un uso adecuado del producto se asegura que:

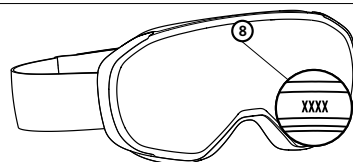
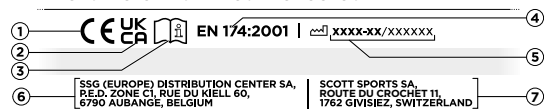
- 1- No aparecerán daños en las gafas por aristas afiladas o partes sobresalientes.
- 2- Los ojos estarán protegidos contra las radiaciones ultravioleta nocivas.
- 3- Las gafas de esquí y snowboard le protegerán de las corrientes de aire (viento en contra), la nieve o partículas de hielo. Para ello se presupone una correcta elección de la talla y un ajuste adecuado del largo de la banda ajustable para la cabeza.
- 4- Contará con la suficiente circulación de aire a través de los orificios recubiertos de espuma.
- 5- Los cristales son correctos en cuanto a su óptica.

D. NIVEL DE PROTECCIÓN

Nuestras lentes corresponden a la categoría óptica 1 conforme a la normativa EN 174:2001.

■ IV. INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

A. MARCAS INCLUIDAS EN LOS PRODUCTOS



B. EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS

①	La marca CE indica que se cumplen con todos los requerimientos de el Reglamento de Seguridad UE 2016/425.
②	Marcado UKCA (5)
③	¡Advertencia! El usuario final debe leer atentamente las instrucciones antes de usar el producto (EPI)
④	EN 174:2001: Norma técnica armonizada, utilizada en el diseño y la certificación UE.
⑤	Fecha de fabricación: Año-Mes/Número de serie individual

⑥	Dirección de distribución
⑦	El responsable del desarrollo y la comercialización
⑧	Identificación del modelo

C. OTRAS MARCAS

A continuación se describen las marcas de código de referencia incluidas en el interior de la montura de cada producto. La descripción del modelo de cada código:

2301	SCOTT REACT
2201	SCOTT FACTOR
2101	SCOTT SHIELD
2001	SCOTT VAPOR
1701	SCOTT WITTY
1702	SCOTT FAZE II
1601	SCOTT UNLIMITED II OTG
1602	SCOTT MUSE PRO
1603	SCOTT MUSE
1604	SCOTT MUSE PRO OTG
1501	SCOTT LCG COMPACT
1502	SCOTT FIX
1401	SCOTT LINX
1301	SCOTT LCG EVO
1203	SCOTT FACT
1250	SCOTT HABIT OTG
1104	SCOTT AGENT
0601	SCOTT 89X (CLASSIC, ASSET, ALTA)

D. LENTES PARA GAFAS DE ESQUÍ SCOTT

	NOMBRE COMERCIAL	CATEGORIA	REFERENCIA
AMPLIFIER	LIGHT SENSITIVE		
	Light Sensitive Blue Chrome	S2-S4	L154, L365
	Light Sensitive Bronze Chrome	S1-S3	L155, L354
	Light Sensitive Red Chrome	S2-S3	L162, L362
	SOLAR BLOCKER		
	Solar Black Chrome	S3	L156, L355
	Solar Red Chrome	S3	L158, L368
	Solar Blue Chrome	S3	L102
	ENHANCER		
	Enhancer Aqua chrome	S2	L165, L367
	Enhancer Blue chrome	S2	L163, L363
	Enhancer Rose chrome	S2	L164, L364
	Enhancer Purple Chrome	S2	L113, L322
	Enhancer Silver Chrome	S2	L114, L312

AMPLIFIER	Enhancer Teal Chrome	S2	L116, L356
	Enhancer Red Chrome	S2	L151, L350
	Enhancer Green Chrome	S2	L110
	Enhancer Yellow Chrome	S2	L357, L159
	Enhancer	S2	L119, L505, L711
	ILLUMINATOR		
	Illuminator	S1	L120, L501
	Illuminator Red Chrome	S1	L153
	Illuminator Blue Chrome	S1	L161, L361

OTHERS COLORS		
Night Enhancer	S1	L559
Clear	S0	L152, L504

La resistencia al vaho está garantizada en todas las gafas de esquí SCOTT. Las curvas de transmisión de la luz están disponibles en www.scott-sports.com.

▼ V. TIEMPO DE OBSOLESCENCIA

Las gafas de SCOTT tienen una vida útil limitada. Para una seguridad óptima, SCOTT recomienda reemplazar el producto entre tres (3) y cinco (5) años después de la fecha de compra, en función del uso que se le haya dado. Las gafas y las lentes de SCOTT dañadas o gastadas deberán reemplazarse por motivos de seguridad.

SCOTT no aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño relacionado con el uso de productos que deberían haber sido reemplazados. Es esencial cambiar la lente si no se puede garantizar su funcionamiento correcto y no ofrece buena protección debido a suciedad, desgaste mecánico o uso no adecuado.

▼ VI. INSTRUCCIONES DE TALLES Y AJUSTES

Para que cumpla su cometido, el producto de SCOTT tiene que cubrir correctamente la zona protegida.

Para disfrutar de la máxima comodidad y protección es necesario ajustar correctamente las gafas de máscara de SCOTT.

Las gafas deberán ir colocadas en la cara del usuario y la correa deberá rodear la cabeza o el casco. Para ajustar la correa, deslice las piezas de plástico hacia la cara (para apretar) o hacia la nuca (para aflojar).

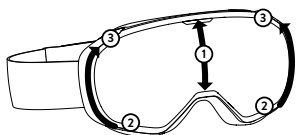
A. CAMBIO DE PANTALLA

Por favor, tenga en cuenta que el cristal debe cambiarse preferentemente a temperatura ambiente para que la montura esté suficientemente flexible.

En caso de que necesite un nuevo cristal, anote el nombre del modelo, indicado en la montura (IV. Información sobre el producto) y adquiera el cristal de recambio apropiado a su comerciante especializado, al medio.

Todas las gafas (excepto monturas 1301, 1501, 2301)

- 1- Retire la lente de la montura; para ello, tire de la parte de la nariz (1) y retire la lente de todos sus puntos de montaje.
- 2- Al insertar la lente nueva, cierre la parte de la nariz con los dedos e inserte la lente en la ranura de la nariz hasta que encaje en la montura.
- 3- Repita el proceso en los bordes inferior (2) y superior (3) de las gafas.
- 4- Compruebe que toda la lente se asienta de un modo correcto en la ranura de la montura y que todos los puntos de retención de la montura sean totalmente insertados en los orificios de la lente. Si no es así, aplique un poco de presión hasta que encaje en su sitio.



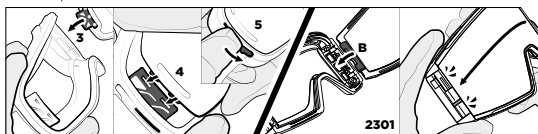
Monturas 1301, 1501, 2301

- Extracción de la lente: Sostener siempre la gafa por la parte externa de la montura sin pellizcar la zona de la nariz.



2301

- Instalación de la lente: La lente se bloquea de forma segura cuando el control deslizante está en la posición muy baja y se encuentra sellando completamente la montura.



2301

■ VII. INSTRUCCIONES

El desgaste, la suciedad u otro tipo de daños pueden afectar a la eficacia del equipo. La contaminación con sustancias extrañas y el cuidado inadecuado pueden comprometer gravemente la efectividad del equipo y reducir sus prestaciones.

A. CUIDADO Y LIMPIEZA

Según el modelo, el cristal está provisto de un revestimiento hidrófilo (antivaho) que impide que se empañe. Por este motivo es importante que siga las siguientes indicaciones:

- En caso de suciedad superficial basta con limpiar las gafas con ayuda de la funda o un paño húmedo.
- Si la suciedad es persistente, puede limpiar el cristal con agua y un poco de jabón. Procure no fregar el cristal si está húmedo; sacuda el agua primero y séquelo con un trapo suave y seco. Al fregar el cristal se podría dañar el revestimiento. Esto mismo podría ocurrir si se utilizan pañuelos de papel.
- Se ruega tener especial cuidado en el caso de cristales azogados. Compruebe que no haya partículas de polvo en el cristal o en el trapo mientras esté limpiando sus gafas.
- El uso de disolventes está totalmente desaconsejado.
- Nunca laven las máscaras SCOTT a máquina.

B. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Cuando sea posible, guarde y transporte las gafas SCOTT en la bolsa o la caja diseñadas a tal fin. Solo de esta manera podrá estar seguro de que la lente permanezca intacta durante el máximo tiempo posible. Tenga igualmente en cuenta que las gafas no deben guardarse en lugares donde pudieran recibir radiaciones de calor intensas. ¡No se recomienda guardarlas en lugares con temperaturas superiores a 50 °C!

C. DESGASTE Y DEGRADACIÓN

Inspeccione las gafas a principio de temporada o después de cada caída para asegurarse de que están intactas. La lente no deberá estar partida, la correa deberá estar fijada con firmeza a la montura y la montura no deberá mostrar ninguna grieta. Si descubriera este tipo de daños, deberá reemplazar las piezas defectuosas. Solo podrán utilizarse piezas de repuesto originales de SCOTT. Las lentes que estén rayadas o dañadas deberán sustituirse y no deberán volver a utilizarse.

C. DESECHO

Desheche este producto en la basura común. No rompa ni queme este producto, ya que ello podría provocar riesgos.

■ VIII. ADVERTENCIA

- Ningún equipo de SCOTT puede ofrecer protección total frente a lesiones. Cualquier contaminación, alteración o uso inadecuado del producto podría reducir peligrosamente las prestaciones del equipo.
- No utilice las gafas de esquí en la carretera ni cuando conduzca.

■ IX. VENTAS

El responsable del desarrollo y la comercialización en la EU y el resto del mundo es: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez, Switzerland.

Distribución USA:

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribución otros países: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Toda la información relativa a los importadores de SCOTT la encontrará www.scott-sports.com/company/distributors

■ X. HOMOLOGACIÓN

Declaración UE de conformidad disponibles en

www.scott-sports.com/conformity

Evaluado por:

- ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milan, Italia.
- TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germany. Prüfstellenummer 0123.

Este producto cumple con los requisitos de la norma: EN 174:2001

Este producto SCOTT cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Reglamentación (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI categoría I).

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Todos los derechos reservados Rev. 04 di 03.2022. La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto.



SCOTT WINTERSPORTS GOGGLES

I. INTRODUZIONE

Complimenti per aver scelto questo prodotto SCOTT di qualità. Prima dell'uso, leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle con cura. Questa linea di prodotti specifica è stata sviluppata per offrire comfort e vestibilità ottimali a livello tecnico.

SCOTT Sports SA non accetterà alcun reclamo derivante dall'uso di prodotti per scopi diversi da quelli indicati nel presente documento informativo, né sarà responsabile per eventuali danni e/o perdite dovuti a un uso improprio.

II. REQUISITI LEGALI

Questo prodotto SCOTT è considerato come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di categoria I e come tale, è soggetto ai requisiti di legge previsti dal Regolamento (UE) 2016/425

NORME ARMONIZZATE PERTINENTI

Questo prodotto soddisfa i requisiti tecnici e di prova stabiliti dalla norma EN 174:2001.

III. DESTINAZIONE D'USO E LIMITAZIONI

Questo prodotto SCOTT è strettamente limitato per il rispettivo uso indicato dai pittogrammi sull'etichetta di omologazione (vedere capitolo IV. Informazioni sul prodotto). L'uso previsto e ragionevolmente prevedibile di questo prodotto è esclusivo: lo sci e lo snowboard, e non deve essere utilizzato per altre attività.

A. RISCHIO CONTRO IL QUALE IL DPI DOVREBBE PROTEGGERE

Le maschere SCOTT e i loro accessori non sono progettati per sopportare impatti importanti da parte di oggetti duri o appuntiti. Sono dispositivi di protezione individuale progettati per la protezione degli occhi, e offrono una protezione ottica e meccanica leggera. Nessuna maschera può proteggere l'utente da tutti gli impatti potenziali. Lo scopo delle maschere SCOTT e dei loro accessori è di proteggere da neve, vento, polvere, umidità e i raggi solari dannosi. Tutte le lenti originali SCOTT offrono una protezione al 100% contro raggi UV fino. A seconda del tipo, ogni tipo di lente da noi fornita offre una differente riduzione della luce o livello di trasmissione.

B. USI IMPROPRI

Queste maschere SCOTT non sono adatte alla protezione contro l'osservazione diretta del sole, né per luci artificiali quali per esempio i solarium.

Questo prodotto non è un giocattolo, ma si tratta di un'attrezzatura sportiva sviluppata e prevista per l'allenamento sportivo.

L'uso improprio o la modifica del prodotto possono causare la perdita di proprietà protettive o danni.

Raccomandiamo che il prodotto SCOTT non venga lasciato all'aperto o esposto a basse/alte temperature o alla luce solare diretta quando non in uso.

C. PRESTAZIONI REGISTRATE

Questo prodotto SCOTT è stato sottoposto a prove in accordo alla tabella di trasmissione sottostante.

CATEGORIA DI TINTA	SIMBOLO	TRANSMISSIONE	DESCRIZIONE
S0		80% - 100%	Neutre o colori chiari (lenti chiare)

S1		43% - 80%	Filtro leggero (lente illuminator)
S2		18% - 43%	Filtro medio Universal (lente enhancer)
S3		8% - 18%	Filtro scuro (lente solar blocker)
S4		3% - 8%	Filtro molto scuro

NOTA: Per condizioni di scarsa visibilità dovuta a buio o nebbia, sono appropriate le lenti di categoria S0.

Con un utilizzo corretto garantiamo che:

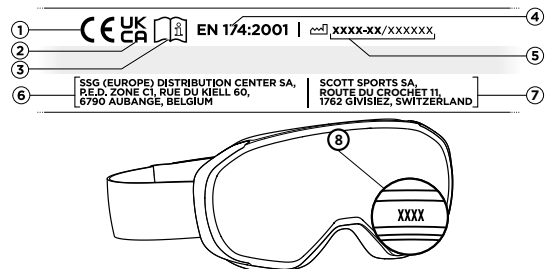
- 1- Nessuna ferita sarà causata da bordi taglienti o da elementi sporgenti sulle maschere.
- 2- Gli occhi saranno protetti contro i raggi UV.
- 3- Le maschere da sci e da snowboard, presupponendo una corretta scelta di misura e una corretta vestibilità dell'elastico, vi proteggeranno contro correnti d'aria, neve, particelle di ghiaccio.
- 4- Una sufficiente circolazione dell'aria attraverso le aperture imbottite.
- 5- Le lenti sono otticamente accurate.

D. LIVELLO DI PROTEZIONE

Le nostre lenti corrispondono alla classe ottica 1 secondo la norma EN 174:2001.

IV. INFORMAZIONI PRODOTTO

A. MARCATURA DEI PRODOTTI



B. SPIEGAZIONE DELLE MARCATURE

①	La marcatura CE assicura la conformità ai requisiti essenziali di salute e di sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425.
②	Marcatura UKCA (5)
③	Attenzione! L'utente finale deve leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto (DPI)
④	EN 174:2001: Norma tecnica armonizzata, utilizzata nella progettazione e la certificazione UE.
⑤	Data di fabbricazione: Anno-Mese/Numero seriale individuale
⑥	Indirizzi di distribuzione

⑦	Il responsabile per lo sviluppo e la commercializzazione
⑧	Identificazione del modello

C. ULTERIORI MARCATURE

Di seguito è possibile vedere che ogni prodotto è marcato all'interno della montatura con un codice di riferimento. La descrizione del modello di ciascun codice:

2301	SCOTT REACT
2201	SCOTT FACTOR
2101	SCOTT SHIELD
2001	SCOTT VAPOR
1701	SCOTT WITTY
1702	SCOTT FAZE II
1601	SCOTT UNLIMITED II OTG
1602	SCOTT MUSE PRO
1603	SCOTT MUSE
1604	SCOTT MUSE PRO OTG
1501	SCOTT LCG COMPACT
1502	SCOTT FIX
1401	SCOTT LINX
1301	SCOTT LCG EVO
1203	SCOTT FACT
1250	SCOTT HABIT OTG
1104	SCOTT AGENT
0601	SCOTT 89X (CLASSIC, ASSET, ALTA)

D. LENTI MASCHERE INVERNALI SCOTT

	NOME COMMERCIALE	CLASSI DEI FILTRI	RIFERIMENTI
AMPLIFIER	LIGHT SENSITIVE		
	Light Sensitive Blue Chrome	S2-S4	L154, L365
	Light Sensitive Bronze Chrome	S1-S3	L155, L354
	Light Sensitive Red Chrome	S2-S3	L162, L362
	SOLAR BLOCKER		
	Solar Black Chrome	S3	L156, L355
	Solar Red Chrome	S3	L158, L368
	Solar Blue Chrome	S3	L102
	ENHANCER		
	Enhancer Aqua chrome	S2	L165, L367
	Enhancer Blue chrome	S2	L163, L363
	Enhancer Rose chrome	S2	L164, L364
	Enhancer Purple Chrome	S2	L113, L322
	Enhancer Silver Chrome	S2	L114, L312

AMPLIFIER	Enhancer Teal Chrome	S2	L116, L356
	Enhancer Red Chrome	S2	L151, L350
	Enhancer Green Chrome	S2	L110
	Enhancer Yellow Chrome	S2	L357, L159
	Enhancer	S2	L119, L505, L711
	ILLUMINATOR		
	Illuminator	S1	L120, L501
	Illuminator Red Chrome	S1	L153
	Illuminator Blue Chrome	S1	L161, L361

OTHERS COLORS		
Night Enhancer	S1	L559
Clear	S0	L152, L504

La resistenza all'annebbiamento è garantita su tutti gli occhiali da sci SCOTT. Le curve di trasmissione della luce sono disponibili su www.scott-sports.com.

▼ V. TEMPO DI OBSOLESCENZA

Le maschere SCOTT hanno una vita limitata. Per ottenere una sicurezza ottimale, SCOTT consiglia di sostituire il prodotto da tre (3) a cinque (5) anni dopo la data di acquisto, a seconda dell'uso.

Le maschere SCOTT o le lenti delle maschere che sono danneggiate o usurate devono essere sostituite per ovvie ragioni. SCOTT declina ogni responsabilità per danni relativi all'uso di prodotti che avrebbero dovuto essere sostituiti. È essenziale che la lente venga cambiata se non può più garantire un'adeguata efficacia e offrire una buona protezione a causa di sporco, usura meccanica o uso improprio.

▼ VI. ISTRUZIONI PER LA TAGLIA E LA VESTIBILITÀ

Affinché il prodotto SCOTT serva al suo scopo, deve coprire correttamente l'area protetta.

Per ottenere il massimo comfort e la massima protezione, la maschera SCOTT deve essere regolata correttamente.

La maschera deve essere posizionata sul viso, e l'elastico attorno alla testa o al casco. Regolare l'elastico facendo scorrere i fermi di plastica verso il viso per stringere e verso la nuca per allentare.

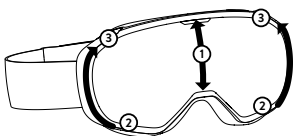
A. RICAMBIO DELLE LENTI

La lente deve essere sostituita a temperatura ambiente in modo tale che la montatura sia sufficientemente flessibile.

Qualora fosse necessaria una nuova lente, annotarsi il codice modello della montatura riportato all'interno della stessa (IV. Informazioni sul prodotto) e ordinare la lente sostitutiva adeguata presso il proprio venditore specializzato.

Tutte le maschere (escluse montature 1301, 1501, 2301)

- 1- Rimuovere la lente dalla montatura tirando il nasello via dalla lente (1), rimuovendola da ognuno dei supporti.
- 2- Quando si inserisce la nuova lente, premere e mettere il nasello e inserire la lente nel solco in maniera che la montatura la sostenga.
- 3- Ripetere il processo sul bordo inferiore (2) e su quello superiore (3) della maschera.
- 4- Assicurarsi che l'intera lente sia appropriatamente posizionata nella scanalatura e tutti i perni di ritenzione della montatura siano agganciati completamente nei fori della lente. Qualora questo non lo siano, applicare una leggera pressione per farli scattare in posizione.

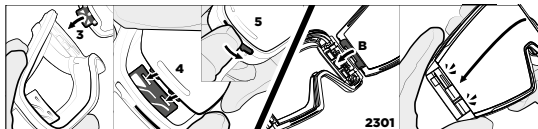


Montature 1301, 1501, 2301

- 1- Rimozione della lente: Tenere sempre la maschera dalla parte esterna della montatura senza stringere l'area del naso



- 2- Installazione della lente: La lente è ancorata in maniera sicura quando il cursore è nella posizione più bassa e la lente sigilla completamente la montatura



■ VII. ISTRUZIONI

Usura, sporcizia o qualsiasi tipo di danno può compromettere l'efficienza del prodotto.

L'eventuale contatto con sostanze esterne e un utilizzo non corretto possono compromettere seriamente l'efficacia del prodotto e ridurre le sue prestazioni.

A. PULIZIA E CURA

A seconda del modello, le lenti hanno un rivestimento idrofilo (anti-appannamento) che vi protegge dalla nebbia. E' molto importante seguire le seguenti istruzioni:

- 1- Nel caso in cui la maschera sia leggermente sporca di fango, basta pulirla con la custodia in microfibra o un panno umido.
- 2- Nel caso in cui la maschera sia molto sporca di fango, le lenti possono essere lavate sotto l'acqua corrente, usando un po' di sapone. Assicuratevi quindi che le lenti umide vengano asciugate con un panno, l'acqua deve essere scollata e tamponata con un panno soffice e pulito. Strofinando, il rivestimento potrebbe essere danneggiato irrimediabilmente. Questo può accadere anche nel caso venga utilizzato un panno in carta.
- 3- Le lenti specchiate devono essere usate con particolare attenzione. Assicuratevi che non ci siano granelli di polvere sulle lenti e anche sul panno quando pulite.
- 4- Vi consigliamo vivamente di non usare solventi.
- 5- Non lavare le maschere SCOTT in lavatrice.

B. TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Ogni qual volta sia possibile, riporre e trasportare la maschera SCOTT nella custodia o scatola progettata per questo scopo. Agendo in questo modo, si può essere certi che le lenti siano protette e durino più a lungo. Notare inoltre che la maschera non deve essere conservata in posti dove potrebbe risultare

esposta a calore irradiato elevato. Non è consigliato riporla in luoghi con temperatura superiore ai 50 °C!

C. CONTROLLO DELL'USURA E DEI DANNI

Ispezionare la maschera prima dell'inizio della stagione o dopo una caduta per assicurarsi che sia ancora intatta. La lente non deve staccarsi, l'elastico deve essere fermamente fissato alla montatura e quest'ultima non deve avere crepe. Nell'evento che si presenti un tale danno, la parte difettosa deve essere sostituita. Si devono utilizzare solo parti originali SCOTT. Le lenti graffiate o danneggiate devono essere sostituite e non devono essere più riutilizzate.

D. SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti insieme ai rifiuti domestici. Non smontare a livello meccanico il prodotto e non bruciarlo, onde evitare potenziali rischi.

■ VIII. AVVERTENZE

- Nessun prodotto SCOTT può offrire protezione totale contro le lesioni. Qualsiasi contaminazione, alterazione o un uso improprio possono ridurre pericolosamente le prestazioni del prodotto SCOTT.
- Non indossare occhiali da sci su strada e quando si è alla guida.

■ IX. VENDITE

Il responsabile per lo sviluppo e la commercializzazione nel mondo e nella EU è: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez, Switzerland.

Distribuzione USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribuzione altri paesi: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium.

Tutte le informazioni relative agli importatori sono disponibili all'indirizzo www.scott-sports.com/company/distributors

■ X. OMOLOGAZIONE

Dichiarazione di conformità UE sono disponibili sul sito www.scott-sports.com/conformity

Verificato da:

- ITALCERT, Notified Body No. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italia.
- TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germania. Prüfstellennummer 0123.

Conforme alla norma: EN 174:2001

Questo prodotto SCOTT è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale (DPI categoria I).

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Tutti i diritti riservati Rev. 04 del 03.2022. Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.





SCOTT WINTERSPORTS GOGGLES

I. INLEDNING

Grattis till valet av den här kvalitetsprodukten från SCOTT. Läs följande anvisningar noggrant innan du använder den. Se till att anvisningarna inte kommer bort. Den här produktserien har utvecklats för att ge bästa möjliga komfort och passform.

SCOTT Sports SA godkänner inga klagomål som uppstår till följd av att produkten används för andra ändamål än de som anges i det här informationsmeddelandet, och ansvarar inte heller för eventuell skada och/eller förlust till följd av felaktig användning.

II. JURIDISKA KRAV

Denna SCOTT-produkt anses vara föremål för personlig skyddsutrustning (PPE) i kategori I och som sådan omfattas av kraven i Förordningen (EU) 2016/425.

RELEVANTA HARMONISERADE STANDARDER

Denna produkt uppfyller de testkrav och tekniska krav som anges i standarden EN 174:2001.

III. AVSEDD ANVÄNDNING OCH BEGRÄNSNINGAR

Denna SCOTT-produkt är strikt begränsad till den användning som anges av piktogrammen på produkten (se kapitel IV. Produktinformation). Den avsedda och rimliga förutsedda användningen av denna produkt är endast för skidåkning och snowboardåkning. Produkten bör inte användas för någon annan aktivitet.

A. RISKER SOM SKYDDSUTRUSTNINGEN ÄR AVSEDD ATT SKYDDA MOT
SCOTT:s skyddsglasögon och deras tillbehör är inte framtagna för att motstå svåra stötar från hårda eller skarpa föremål. Detta är inte skyddsglasögon.

De utgör personlig skyddsutrustning utformad för att skydda ögonen, och ger både optiskt och mekaniskt skydd. Inga skyddsglasögon kan skydda bäraren mot all potentiell påverkan. SCOTT-skyddsglasögonen och deras tillbehör är avsedda att skydda mot snö, vind, damm, fukt och skadlig solstrålning.

Varje originalglas från SCOTT ger 100% skydd mot UV strålar.

Våra linser olika ljusreducering beroende på typ eller överföringsvärden.

B. FELAKTIG ANVÄNDNING

Dessa SCOTT-glasögon är inte lämpliga för direkta observationer av solen och inte heller av artificiella ljuskällor, exempelvis solarier.

Denna produkt är ingen leksak, utan sportutrustning och utvecklades och är avsedd för sportaktiviteter.

Olämplig användning eller ändring av produkten kan skada utrustningen eller minska dess skyddande egenskaper.

SCOTT-produkten bör inte lämnas utomhus eller utsättas för låga/höga temperaturer eller direkt solljus när den inte används.

C. UPPMÄTTA PRESTANDA

Denna SCOTT-produkt har testats och dess prestanda redovisas i nedanstående omvandlingstabell.

KATEGORI	SYMBOL	TRANSMISSION	BESKRIVNING
S0		80% - 100%	Klara eller lätt tonade (clear-lens)

S1		43% - 80%	Ljust filter (illuminator-lens)
S2		18% - 43%	Medelmörkt universalfilter (enhancer-lens)
S3		8% - 18%	Mörkt filter (solar blocker-lens)
S4		3% - 8%	Mycket mörkt filter

OBS: I mörker/dimma är det lämpligt att använda S0-linser (transparenta). Vid användning enligt bestämmelserna säkerställs att:

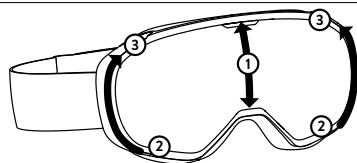
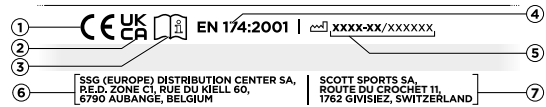
- 1- Inga skador uppstår på grund av vassa kanter eller utstickande delar på glasögonen;
- 2- ögonen skyddas mot skadlig UV-strålning;
- 3- Skid- och snowboardglasögon - förutsatt korrekt val av storlek och inställning av det justerbara huvudbandet - skyddar mot luftdrag (fartvind), snö och ispartiklar;
- 4- En tillräcklig luftcirkulation garanteras tack vare öppningarna täckta av skum;
- 5- Linserna är optiskt korrekta.

D. SKYDDSNIVÅ

Linserna motsvarar optisk klass 1 enligt EN 174:2001.

IV. PRODUKTINFORMATION

A. MÄRKNING PÅ PRODUKTERNA



B. FÖRKLARING AV MÄRKNINGAR

①	CE-märkningen säkerställer att de grundläggande kraven i förordning (EU) 2016/425 överensstämmer.
②	Varning! Användaren bör noggrant läsa instruktionerna innan han/hon använder produkten (PPE).
③	EN 174:2001: Avseende personlig skyddsutrustning som är i överensstämmelse med den europeiska harmoniserade tekniska standard som används i design och EU-certifiering
④	Tillverkningsdatum: År-Månad/Individuellt serienummer
⑤	Distributionsadresser

⑥	Ansvarig för utveckling och kommersialisering
⑦	Modell identifikation

C. YTTERLIGARE MÄRKNINGAR

Varje produkt är uppmärkt med ett referensnummer på insidan. Modellbeskrivning för varje referensnummer:

2301	SCOTT REACT
2201	SCOTT FACTOR
2101	SCOTT SHIELD
2001	SCOTT VAPOR
1701	SCOTT WITTY
1702	SCOTT FAZE II
1601	SCOTT UNLIMITED II OTG
1602	SCOTT MUSE PRO
1603	SCOTT MUSE
1604	SCOTT MUSE PRO OTG
1501	SCOTT LCG COMPACT
1502	SCOTT FIX
1401	SCOTT LINX
1301	SCOTT LCG EVO
1203	SCOTT FACT
1250	SCOTT HABIT OTG
1104	SCOTT AGENT
0601	SCOTT 89X (CLASSIC, ASSET, ALTA)

D. SCOTT LINSER FÖR VINTERSPORTGLASÖGON

AMPLIFIER	MARKNADSFÖRINGSNAMN	FILTER-KATEGORI	REFERENSER
	LIGHT SENSITIVE LENSES		
	Light Sensitive Blue Chrome	S2-S4	L154, L365
	Light Sensitive Bronze Chrome	S1-S3	L155, L354
	Light Sensitive Red Chrome	S2-S3	L162, L362
	SOLAR BLOCKER LENSES		
	Solar Black Chrome	S3	L156, L355
	Solar Red Chrome	S3	L158, L368
	Solar Blue Chrome	S3	L102
	ENHANCER		
	Enhancer aqua chrome	S2	L165, L367
	Enhancer blue chrome	S2	L163, L363
	Enhancer rose chrome	S2	L164, L364

AMPLIFIER	Enhancer Purple Chrome	S2	L113, L322
	Enhancer Silver Chrome	S2	L114, L312
	Enhancer Teal Chrome	S2	L116, L356
	Enhancer Red Chrome	S2	L151, L350
	Enhancer Green Chrome	S2	L110
	Enhancer Yellow Chrome	S2	L357, L159
	Enhancer	S2	L119, L505, L711
	ILLUMINATOR		
	Illuminator	S1	L120, L501
	Illuminator Red Chrome	S1	L153
	Illuminator Blue Chrome	S1	L161, L361

BASE COLORS

Night Enhancer	S1	L559
Clear	S0	L152, L504

Dimresistens garanteras på alla skidglasögon från SCOTT.
Ljusöverföringskurva finns på www.scott-sports.com.

▼ V. LIVSLÅNGD

SCOTT glasögon har en begränsad livslängd. För största möjliga säkerhet rekommenderar SCOTT att du byter ut din produkt tre (3) till fem (5) år efter köpdatumet, beroende på användning. SCOTT glasögon eller glasögonlinser som är skadade eller utslitna måste bytas ut av säkerhetsskäl. SCOTT kan inte hållas ansvarigt för skador som uppstår till följd av användning av en produkt som borde ha bytts ut. Det är oerhört viktigt att linsen byts ut om det inte längre kan garanteras att den fungerar korrekt och ger ett bra skydd till följd av nedsmutsning, mekaniskt slitage eller olämplig användning.

▼ VI. ANVISNINGAR FÖR STORLEK OCH PASSFORM

För att SCOTT T-produkten ska fylla sin funktion måste den ge korrekt täckning av det skyddade området.

För maximal komfort och skydd måste SCOTT-glasögonen justeras korrekt. Glasögonen ska placeras över användarens ansikte och fästas runt huvudet eller hjälmen. Justera remmen genom att skjuta plastreglagen framåt mot ansiktet för att spänna åt, och bakåt för att lossa.

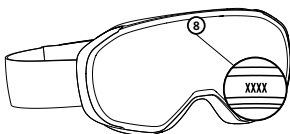
A. BYTA UT LINSEN

Observera att linsen helst bör bytas ut i rumstemperatur så att ramen är tillräckligt böjlig.

Om du behöver en ny lins antecknar du modellnumret som du hittar på insidan av ramen (IV. Produktinformation) och beställer motsvarande ersättningslins från en specialiserad återförsäljare.

Alla glasögon (exklusive ramen 1301, 1501, 2301)

- 1- Avlägsna linsen från ramen genom att dra näspartiet bort från linsen (1) och avlägsna linsen från vart och ett av fästena.
- 2- För att sätta in den nya linsen trycker du ihop näspartiet och passar in linsen i skåran.
- 3- Upprepa på glasögonens nedre (2) och övre (3) kant.
- 4- Försäkra dig om att hela linsen är ordentligt insatt i ramens fära och att alla hållare är fullständigt inpassade i linsens nyckelhål. Om det inte är fallet trycker du lätt på linsen så att den klickar på plats.

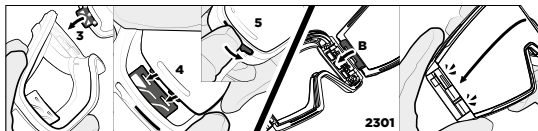


Ramen 1301, 1501, 2301

- 1- Linsborttagning: Håll alltid på utsidan av glasögonens ram utan att klämma på näsdelen



- 2- Linsinstallation: Linsen är fastlåst när vredet är i sin lägsta position och linsen sluter tätt mot glasögonramen.



¶ VII. TVÄTTANVISNINGAR

Slitage, smuts eller någon form av skada kan äventyra dess effektivitet. Föroreningar med främmande ämnen och felaktig vård kan allvarligt äventyra effektiviteten hos din utrustning och minska dess prestanda.

A. VÅRD OCH RENGÖRING

Beroende på modell har linserna en hydrofil beläggning som förhindrar imma. Därför är det viktigt att du går till väga enligt följande anvisningar:

- 1- Vid lättare nedsmutsning kan glasögon rengöras tillräckligt bra med hjälp av förvaringspåsen eller en fuktig trasa.
- 2- Vid starkare nedsmutsning kan glasögonen rengöras under rinnande vatten med lite tvål. Se till att du inte torkar av den våta linsen, utan bara skakar av vattnet och baddar försiktigt med en mjuk, ren trasa. Om man torkar av kan beläggningen förstöras. Samma sak kan hända om man använder pappersnäsdukar.
- 3- Man ska vara extra försiktig med spegelglas. Var noga med att det inte finns några dammpartiklar på linsen eller rengöringstrasan under rengöringen.
- 4- Man ska absolut inte använda lösningsmedel.
- 5- Tvätta inte SCOTT-glasögon i tvättmaskinen.

B. FÖRVARING OCH TRANSPORT

Om möjligt ska SCOTT-glasögonen förvaras och transporteras i avsedd väska eller box. Det är enda sättet att säkerställa att glasögonlinsen förblir i oskadat skick så länge som möjligt. Observera även att glasögonen inte ska förvaras på platser där de kan utsättas för höga nivåer av värmestrålning. Förvarings-temperaturer över 50°C rekommenderas inte!

C. KONTROLL AV SLITAGE

Kontrollera glasögonen innan säsongen börjar eller efter ett fall för att säkerställa att glasögonen är oskadade. Linsen får inte vara sprucken, remmen

måste vara ordentligt fast i ramen och det får inte finnas några sprickor i ramen. Om du upptäcker sådana skador måste den skadade delen bytas ut. Endast originalreservdelar från SCOTT får användas. Repade eller skadade linser måste bytas ut och får inte användas igen.

D. BORTSKAFFNING

Kasta produkterna i hushållssoporna. Försök inte att mekaniskt bryta ned produkten eller elda upp den. Det kan vara förenat med fara.

¶ VIII. VARNING

- Ingen SCOTT-utrustning kan erbjuda fullt skydd mot skada. Eventuell förvanskning, förändring av produkten eller felaktigt användande kan innebära risk för reducerad prestanda av utrustningen.
- Använd inte skidglasögon när du kör bil.

¶ IX. FÖRSÄLJNING

Ansvarig för utveckling och kommersialisering i EU och i resten av världen är: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez, Switzerland.

Distribution USA:

SCOTT USA Inc., 651 West Crichtlow Drive, 84404 Ogden, USA.
Distribution i övriga länder: SSG (Europa) Distribution Center SA,
P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

All information om importörer finns tillgänglig på
www.scott-sports.com/company/distributors

¶ X. CERTIFIERING

EU förklaring om överensstämmelse finns på
www.scott-sports.com/conformity

Godkända av:

- ITALCERT, Anmält organ nr. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italien.
- TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Germany. Prüfstellenummer 0123.

Produktet överholder standardkraven: EN 174:2001

Denna SCOTT-produkt uppfyller bestämmelserna och säkerhetskraven i Förordning EU 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE Kategori I).

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Alla rättigheter reserverade. Rev. 04 du 03.2022.
Informationen i denna manual finns på flera språk, men endast den engelska versionen är tillämplig vid eventuell konflikt.



SCOTT WINTERSPORTS GOGGLES

I. INTRODUKTION

Tillykke med dit nye kvalitetsprodukt fra SCOTT. Læs venligst disse instruktioner før brug, og opbevar dem et sikkert sted.

Denne specifikke produktserie er udviklet til at tilbyde dig den bedste komfort og pasform.

SCOTT Sports SA accepterer ikke klager, der er opstået ved brug af produktet til andre formål end dem, der er angivet i denne informationsmeddelelse, og er heller ikke ansvarlig for skader og/eller tab på grund af forkert brug.

II. LOVKRAV

Dette SCOTT-produkt anses for at være et personligt værnemiddel (PPE - Personal Protective Equipment) i kategori II og er som sådan underlagt kravene, der er fastsat i forordningen EU 2016/425.

RELEVANTE HARMONISEREDE STANDARDER

Dette produkt opfylder de prøvningsmetoder og tekniske krav, der er fastsat i standarden EN 174:2001.

III. TILSIGTET BRUG OG BEGRÆNSNINGER

Dette SCOTT-produkt er strengt begrænset til den respektive anvendelse angivet med piktogrammerne på produktet (se kapitel IV. Produktinformation). Den påtænkte og med rimeligelig forudsigelige anvendelse af dette produkt er udelukkende: skiløb, snowboarding, og det bør ikke bruges til andre aktiviteter.

A. RISIKO, SOM DE PERSONLIGE VÆRNEMIDLER SKAL BESKYTTE MOD
SCOTT-briller og deres tilbehør er ikke designet til at modstå alvorlige påvirkninger fra hårde eller skarpe genstande.

Det er et personligt værnemiddel designet til øjenbeskyttelse og giver både optisk og mekanisk beskyttelse. Ingen briller kan beskytte bæreren alle potentielle påvirkninger. Formålet med SCOTT-briller og deres tilbehør er at beskytte mod sne, vind, støv, fugtighed og skadelige solstråler.

Alle originale SCOTT-brilleglas giver 100 % beskyttelse mod UV-stråler. Afhængigt af typen har vores brilleglas forskellige lysreduktions- eller transmissionsværdier.

B. MISBRUG

Disse SCOTT-briller er ikke egnede til beskyttelse mod direkte observation af solen eller kunstige lyskilder, f.eks. solarier.

Dette produkt er ikke et legetøj; det er et stykke sportsudstyr og er udviklet og beregnet til sportsformål.

Forkert brug eller ændring af produktet kan medføre tab af beskyttelsesegenskaber eller skade udstyret.

Vi anbefaler, at SCOTT-produktet ikke efterlades udenfor udsat for lave/høje temperaturer eller direkte sollys, når det ikke er i brug.

C. REGISTRERET YDELSE

Dette SCOTT-produkt er testet til at fungere i henhold til nedenstående transmissionstabel.

FARVETONE KATEGORI	SYMBOL	TRANSMISSION	BESKRIVELSE
S0		80% - 100%	Klar eller let tonet (clear-lens)
S1		43% - 80%	Lysfilter (illuminator lens)

S2		18% - 43%	Medium universalfilter (enhancer lens)
S3		8% - 18%	Mørkt filter (solar blocker lens)
S4		3% - 8%	Meget mørkt filter

BEMÆRK: Ved forhold med mørke/tåge er kategori S0-brilleglas (gennem-sigtige) passende.

Når det bruges korrekt, er det sikret, at:

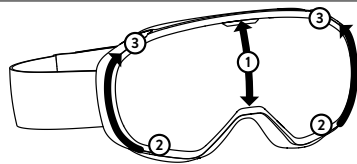
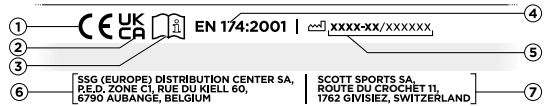
- 1- Ingen skader vil være forårsaget af skarpe kanter eller fremspringende elementer på brillerne;
- 2- Dine øjne vil være beskyttet mod skadelige UV-stråler;
- 3- Ski- og snowboardbrillerne - forudsat at den korrekte størrelse er valgt og den justerbare hovedstrope er monteret korrekt - beskytter mod træk (luftgennemstrømning), sne og ispartikler;
- 4- Tilstrækkelig luftcirkulation garanteres gennem de skumdækkede åbninger;
- 5- Brilleglassene er optisk nøjagtige.

D. BESKYTTELSESLEVEL

Vores brilleglas svarer til optisk klasse 1 i overensstemmelse med EN 174:2001.

IV. PRODUKTINFORMATION

A. MÆRKNING PÅ PRODUKTERNE



B. FORKLARING AF MÆRKNINGER

①	CE-mærkningen sikrer overholdelse af de væsentlige krav i forordning (EU) 2016/425
②	Advarsel! Slutbrugeren bør læse instruktionen omhyggeligt, inden produktet bruges (PPE)
③	EN 174:2001: Standard for personlige værnemidler, der er i overensstemmelse med den europæiske harmoniserede tekniske standard, der bruges i design- og EU-certificeringen
④	Fremstillingsdato: År-måned/Individuelt serienummer
⑤	Distributionsadresser
⑥	Ansvarlig for udvikling og kommercielisering
⑦	Identificering af model

C. YDERLIGERE MARKERINGER

Hvert produkt er mærket på undersiden af rammen med en referencekode. Nedenfor kan du finde denne kode. Modelbeskrivelse for hver kode:

2301	SCOTT REACT
2201	SCOTT FACTOR
2101	SCOTT SHIELD
2001	SCOTT VAPOR
1701	SCOTT WITTY
1702	SCOTT FAZE II
1601	SCOTT UNLIMITED II OTG
1602	SCOTT MUSE PRO
1603	SCOTT MUSE
1604	SCOTT MUSE PRO OTG
1501	SCOTT LCG COMPACT
1502	SCOTT FIX
1401	SCOTT LINX
1301	SCOTT LCG EVO
1203	SCOTT FACT
1250	SCOTT HABIT OTG
1104	SCOTT AGENT
0601	SCOTT 89X (CLASSIC, ASSET, ALTA)

D. SCOTT BRILLEGLAS TIL VINTER

	MARKETINGNAVN	FARVE-KAT.	REFERENCER
AMPLIFIER	LIGHT SENSITIVE LENSES		
	Light Sensitive Blue Chrome	S2-S4	L154, L365
	Light Sensitive Bronze Chrome	S1-S3	L155, L354
	Light Sensitive Red Chrome	S2-S3	L162, L362
	SOLAR BLOCKER LENSES		
	Solar Black Chrome	S3	L156, L355
	Solar Red Chrome	S3	L158, L368
	Solar Blue Chrome	S3	L102
	ENHANCER		
	Enhancer aqua chrome	S2	L165, L367
	Enhancer blue chrome	S2	L163, L363
	Enhancer rose chrome	S2	L164, L364
	Enhancer Purple Chrome	S2	L113, L322
	Enhancer Silver Chrome	S2	L114, L312
	Enhancer Teal Chrome	S2	L116, L356
	Enhancer Red Chrome	S2	L151, L350

AMPLIFIER	Enhancer Green Chrome	S2	L110
	Enhancer Yellow Chrome	S2	L357, L159
	Enhancer	S2	L119, L505, L711
	ILLUMINATOR		
	Illuminator	S1	L120, L501
	Illuminator Red Chrome	S1	L153
	Illuminator Blue Chrome	S1	L161, L361

BASE COLORS		
Night Enhancer	S1	L559
Clear	S0	L152, L504

Modstand mod tildugning garanteres på alle SCOTT-vinterbriller. Light transmission curves are available at www.scott-sports.com.

▼ V. FORÆLDELSE

SCOTT-briller har begrænset levetid. For optimal sikkerhed anbefaler SCOTT, at du udskifter dit produkt tre (3) til fem (5) år efter købsdatoen afhængigt af brug. SCOTT-briller eller brilleglas, der er beskadigede eller slidte, skal udskiftes af sikkerhedsmæssige grunde.

SCOTT er ikke ansvarlig for skader i forbindelse med brugen af produkter, der skulle have været udskiftet.

Det er vigtigt, at brilleglasset udskiftes, hvis det ikke længere kan garanteres, at det fungerer korrekt og giver god beskyttelse på grund af tilsmudsning, mekanisk slid eller forkert brug.

▼ VI. INSTRUCTIONS FOR SIZING, FIT

For at SCOTT-produktet kan tjene sit formål, skal det dække det beskyttede område korrekt.

For at opnå maksimal komfort og beskyttelse skal SCOTT-brillerne justeres korrekt.

Brillerne skal placeres på brugerens ansigt og stroppen omkring hovedet eller hjernen. Juster stroppen ved at skubbe plastgiderne mod ansigtet for at stramme den og mod bagsiden af hovedet for at løsne den.

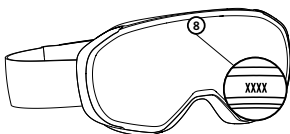
A. UDSKIFTNING AF BRILLEGLASSET

Bemærk, at brilleglasset ideelt set skal skiftes ved stuetemperatur, så rammen er tilstrækkelig bøjelig.

Hvis du har brug for et nyt brilleglas, skal du notere modelkoden, der er markeret inden i rammen (IV. Produktinformation) og bestille det relevante brilleglas til udskiftning hos din specialhandler.

Alle briller (undtagen rammer 1301, 1501, 2301)

- 1- Fjern brilleglasset fra rammen ved at trække næsesektionen væk fra brilleglasset (1) og fjern brilleglasset fra hvert af beslagene.
- 2- Når du indsætter det nye brilleglas, skal du trykke næsesektionen sammen og indsætte brilleglasset i næserillen, så beslaget griber fat.
- 3- Gentag processen på den nederste (2) og på den øverste kant (3) af brillerne.
- 4- Sørg for, at hele brilleglasset sidder korrekt i rillen på ramme, og at alle fastgørelsestapper på rammen sidder helt ind i hullerne på brilleglasset. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du klikke det på plads med et let tryk.

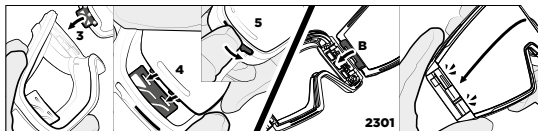


Rammer 1301, 1501, 2301

- 1- Fjernelse af brilleglas: Hold altid brillerne på ydersiden af rammen uden at klemme næseområdet



- 2- Installation af brilleglas: Linsen er forsvareligt låst, når skyderen er i den laveste position, og linsen slutter tæt mod rammen.



▼ VII. INSTRUKTIONER

Slid, snavs eller enhver form for skade kan reducere udstyrets effektivitet. Forurening med fremmede stoffer og forkert pleje kan gå alvorligt ud over dit udstyrs effektivitet og reducere dets ydelse.

A. PLEJE OG RENGØRING

Afhængigt af modellen har brilleglassene en hydrofil belægning, der forhindrer tildugning. Det er derfor vigtigt at fortsætte i overensstemmelse med følgende anvisninger:

- 1- I tilfælde af let tildugning kan brillerne rengøres tilstrækkeligt med opbevaringsposen eller en fugtig klud.
- 2- I tilfælde af kraftig tildugning kan brillerne rengøres under rindende vand og med lidt sæbe. Sørg for, at det våde brilleglas ikke aftrøres, men at vandet kun rystes og duppes med en blød, ren klud. Aftrøring kan ødelægge anti-dug-belægningen. Dette kan også opstå, hvis der anvendes papirservietter.
- 3- Der skal udvises særlig forsigtighed med spejlbrilleglas. Sørg for, at der ikke er støvpartikler på brilleglasset eller rengøringskluden under rengøring.
- 4- Vi fraråder kraftigt at bruge opløsningsmidler.
- 5- Vask ikke SCOTT-briller i vaskemaskinen.

B. TRANSPORT OG OPBEVARING

Når det er muligt, så opbevar og transporter dine SCOTT-briller i posen eller æsken designet til dette formål. Kun ved at gøre dette kan du være sikker på, at dine brilleglas forbliver uskadede så længe som muligt. Bemærk også, at brillerne ikke bør opbevares på steder, hvor de kan udsættes for høje niveauer af udstrålet varme. Opbevaring i temperaturer over 50°C anbefales ikke!

C. KONTROL AF SLID

Efterse brillerne inden begyndelsen af en sæson eller efter et fald for at sikre, at brillerne stadig er intakte. Brilleglasset skal være helt, stroppen skal være fastgjort til rammen, og rammen må ikke have nogen revner. I tilfælde af at sådanne skader findes, skal den defekte del udskiftes. Der må kun bruges originale SCOTT-reservedele. Ridsede eller beskadigede brilleglas skal udskiftes og må ikke bruges igen.

D. BORTSKAFFELSE

Bortskaf produkterne i husholdningsaffaldet. Produktet må ikke modificeres eller forbrændes. Dette kan medføre potentielle farer.

▼ VIII. ADVARSEL

- Intet SCOTT-udstyr kan give fuld beskyttelse mod kvæstelser. Enhver forurening, ændring af produktet eller misbrug kan reducere udstyrets ydelse og medføre farlige situationer.
- Brug ikke skibriller til kørsel.

▼ IX. SALG

Ansvarlig for udviklingen og kommercialiseringen i EU og over hele verden er: SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Gisiez.

Distribution i USA:

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, USA.

Distribution i andre lande: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien.

Al information relateret til importører er tilgængelig på www.scott-sports.com/company/distributors

▼ X. GODKENDELSE

EU-overensstemmelseserklæringer er tilgængelige på www.scott-sports.com/conformity

Bedømt:

- ITALCERT, bemyndiget organ nr. 0426, v. le Sarca 336-20126, Milano, Italien.
- TÜV SÜD Product Service GmbH, Daimlerstraße 11, 85748 Garching, Tyskland.

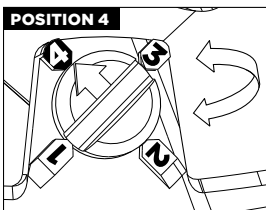
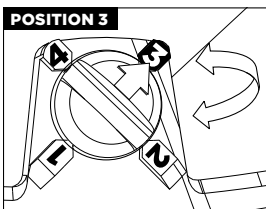
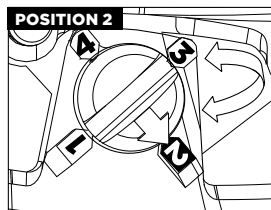
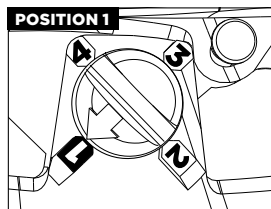
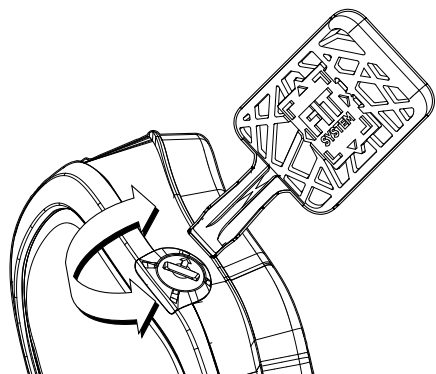
Produkten opfylder standardens krav: EN 174:2001

Dette SCOTT-produkt overholder bestemmelserne og sikkerhedskravene i forordning EU 2016/425 om personlige værnemidler (PPE-kategori I).

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2023. Alle rettigheder forbeholdes. Rev. 04 af 03.2022.
Oplysningerne i denne manual er på forskellige sprog, men kun den engelske version vil være relevant i tilfælde af konflikt.





EN

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

A screw driver or loose change will be needed to adjust the pivot points.

The fit system is a one time adjustment designed to increase seal and comfort against the face. Each of the 4 positions represents a different unique fit. This is achieved by rotating two pivot points located at the bottom side of the goggles. The factory setting for the FIT SYSTEM is position 1.

While there is not a recommended setting it is important to keep each pivot point in the same position on each side of the goggles. For example if you move a pivot point over to position 2 the second pivot should also move to position 2. Now find the position that best suits you, set it and get riding.

DE

EINSTELLANLEITUNG

Für die Einstellung der Drehpunkte wird ein Schraubendreher oder eine Münze benötigt.

Das Passungssystem ist einmalig einzustellen, um einen bequemen Sitz und eine höhere Dichtigkeit zu erreichen. Jede der 4 Positionen bedeute eine andere Passform. Die Einstellung erfolgt über zwei Drehpunkte an der Unterseite der Schirmleiste. Die Werkseinstellung für das FIT SYSTEM ist Position 1.

Es gibt zwar keine empfohlene Einstellung, die Drehpunkte sollten sich jedoch auf beiden Seiten der Schirmleiste in derselben Position befinden. Wenn Sie beispielsweise einen der Drehpunkte in Position 2 drehen, sollte der zweite Drehpunkt ebenfalls in Position 2 gebracht werden. Suchen Sie jetzt die für Sie am besten geeignete Position und stellen Sie sie ein. Nun sind Sie startklar.

FR

INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT

Un tournevis ou une petite pièce de monnaie est nécessaire pour régler les points de pivotement.

Le système de réglage unique a été conçu pour améliorer l'étanchéité et le confort contre le visage. Chacune des 4 positions représente un réglage unique. Faites pivoter les deux points situés au bas du masque. Le réglage par défaut pour le FIT SYSTEM est la position 1.

Bien qu'il n'y ait aucun réglage recommandé, il est important de conserver chaque point de pivotement dans la même position sur chaque côté du masque. Par exemple, si vous déplacez un point de pivotement en position 2, le deuxième point de pivotement doit également être placé en position 2. Trouvez maintenant la position qui vous convient le mieux, réglez votre masque ainsi et c'est parti.

ES

ISTRUZIONI PER LA AJUSTA

El sistema de ajuste es un ajuste diseñado para mejorar el cierre hermético y la comodidad de la cara. Cada una de las 4 posiciones constituye una posición diferente. Esto se consigue mediante el giro de dos puntos basculantes ubicados en la parte más baja de las gafas. La configuración de fábrica del FIT SYSTEM es la posición 1.

A pesar de que no haya una posición recomendada, es importante que cada punto basculante esté en la misma posición a ambos lados de las gafas. Por ejemplo, si mueve un punto basculante hasta la posición 2, el segundo punto basculante también se debería mover hasta esa misma posición. Encuentre la posición que mejor se adapte a usted, ajústela y disfrute de la carrera.

IT

ISTRUZIONI DI REGOLAZIONE

Per regolare i fulcri possono essere necessari un cacciavite o una moneta.

Il sistema di regolazione è da utilizzarsi al primo utilizzo per aumentare la tenuta ed il comfort sul viso. Ciascuna delle quattro posizioni rappresenta una vestibilità unica. Questa viene raggiunta ruotando i due fulcri posizionati sulla parte inferiore della mascherina. L'impostazione di fabbrica per il sistema di regolazione è la posizione 1.

Sebbene non esista un'impostazione consigliata, è importante mantenere ogni fulcro nella stessa posizione su ambedue i lati della mascherina. Per esempio, se si muove un fulcro sulla posizione 2, il secondo fulcro deve essere anch'esso nella stessa posizione. Trovare infine la posizione migliore per il proprio viso, impostarla e divertirsi.

JUSTERINGSINSTRUKTIONER

En skruvmejsel eller ett mynt kan behövas för att justera vridpunkterna.

Anpassningssystemet är en engångsjustering utformad för att öka tätning och komfort mot ansiktet. Var och en av de 4 positionerna representerar en annan unik passform. Detta uppnås genom att rotera två vridpunkter placerade på undersidan av glasögonen. Fabriksinställningen för ANPASSNINGSSYSTEMET är position 1.

Även om det inte finns en rekommenderad inställning är det viktigt att hålla varje vridpunkt i samma position på båda sidor av glasögonen. Om du till exempel flyttar en vridpunkt till position 2 ska även den andra vridpunkten flyttas till position 2. Hitta nu den position som passar dig bäst, ställ in och kör iväg.

JUSTERINGSVEJLEDNING

Du skal bruge en skruetrækker eller mønt til at justere drejepunkterne.

Pasformssystemet er en engangsjustering, der er designet til at øge tætningen og komforten mod ansigtet. Hver af de 4 positioner repræsenterer en anden unik pasform. Dette opnås ved at dreje på to drejepunkter, der er placeret på brillens underside. Fabriksindstillingen for FIT SYSTEM er position 1.

Selv om der ikke er nogen anbefalet indstilling, er det vigtigt at holde hvert drejepunkt i samme position på hver side af brillen. Hvis du f.eks. flytter et drejepunkt til position 2, skal det andet drejepunkt også flyttes til position 2. Find nu den position, der passer dig bedst, indstil den, og kom i gang med at køre.

©SCOTT SPORTS SA 2023. All rights reserved. Rev. 04 of 03.2022.



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT SPORTS SA, Route du Crochet 11,
CH-1762 Givisiez, Switzerland

Phone : +41 26 460 16 16 | Fax : +41 26 460 16 00

E-mail : webmaster.marketing@scott-sports.com

